

## **Tebliğ**

Dış Ticaret Müsteşarlığından:

### **Belirli Tekstil ve Konfeksiyon Ürünlerinin İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin Tebliğ (2005/8)**

#### **Başvuru**

**Madde 1** - Türkiye Ticaret Sanayi Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği (TOBB), Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM), İstanbul Hazırgiyim ve Konfeksiyon İhracatçıları Birliği (İHKİB), İstanbul Tekstil ve Hammaddeleri İhracatçıları Birliği (İTHİB), Türkiye Tekstil Sanayii İşverenleri Sendikası (TÜTSİS), Türkiye Giyim Sanayicileri Derneği (TGSD), Pamuklu Tekstil Sanayicileri Birliği (PTSB), Türkiye Triko Sanayicileri Derneği (TRISAD), Çorap Sanayicileri Derneği (ÇSD), Tüm Denim Sanayici ve İşadamları Derneği (DENİMDER), Tüm İç Giyim Sanayicileri Derneği (TİGSAD) ve Türkiye Ev Tekstili Sanayicileri Derneği (TETSD) Çin Halk Cumhuriyeti (ÇHC) menşeli Ek I'de belirtilen kategorilerde yer alan ürün gruplarının ithalatındaki artışın pazar bozulmasına ve pazar bozulması tehdidinde yol açtığı, bu nedenle ticaretin düzenli gelişiminin tehdit altında olduğu iddiasıyla 31/12/2004 tarihli ve 25687 sayılı (3.mükerrer) Resmî Gazete'de yayımlanan Belirli Tekstil Ürünleri İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemlerine Dair Yönetmelik çerçevesinde, anılan kategorilerde yer alan ürün gruplarının ithalatında miktar kısıtlaması önlemi alınması için Dış Ticaret Müsteşarlığı (Müsteşarlık) İthalat Genel Müdürlüğü'ne (Genel Müdürlük) başvuruda bulunmuştur.

Bu Tebliğ, ÇHC menşeli tekstil ve konfeksiyon ürünleri ithalatında 2006 yılında uygulanacak miktar kısıtlamasına ilişkin olarak Genel Müdürlük tarafından başlatılan inceleme kapsamında ilgili tarafların görüşlerini toplamayı amaçlamaktadır.

#### **İlgili tarafların bilgi sunması**

**Madde 2** - Söz konusu inceleme kapsamında, ilgili üretici, ithalatçı ve meslek kuruluşlarının Müsteşarlığın internet sitesinde (<http://www.dtm.gov.tr/ITHALAT/gozkor/ithalat.htm>) bulunan ve bir örneği EK II'de yer alan soru formunu doldurmak suretiyle bu Tebliğin yayımından itibaren 30 (otuz) gün içinde aşağıda adresi belirtilen Genel Müdürlüğe bilgi sunmaları gerekmektedir. Diğer ilgili gerçek ve tüzel kişilerin incelemeye ilişkin bilgi, belge ve görüşlerini yukarıda belirtilen süre içerisinde Genel Müdürlüğe yazılı olarak iletmeleri gerekmektedir.

Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığı  
İthalat Genel Müdürlüğü  
Korunma Önlemleri Dairesi  
İnönü Bulvarı No: 36, 06510 Emek/ANKARA  
Tel: +90.312.204 77 03  
Faks: +90.312.212 87 65 veya 212 87 11

#### **Yürürlük**

**Madde 3** - Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

#### **Yürütme**

**Madde 4** - Bu Tebliğ hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığının bağlı olduğu Bakan yürütür.

KATEGORİ	TANIM
2	Pamuklu mensucat (gaz mensucat, kordelalar, kadife, pelüş ve tırtıl mensucat, tüller ve diğer ağ mensucat hariç)
4	Gömlükler, tişörtler, yuvarlak balıkçı veya "polo" yakalı hafif ince örme kazak ve süveterler (Yünden veya ince hayvan kıllarından olanlar hariç) fanilalar, atletler, kaşkorseler ve diğer iç giyim eşyası (örme)
5	Anoraklar, rüzgarlıklar, kolsuz ceketler ve benzeri eşya; kazaklar, süveterler, hırkalar, yelekler ve benzeri eşya (ceketler ve blazerler hariç), anoraklar, rüzgarlıklar, kolsuz ceketler ve benzeri eşya (örme)
6	Erkekler ve erkek çocuklar için dokunmuş mensucattan kısa pantolonlar, şortlar (yüzme kıyafetleri hariç) ve pantolonlar (bol pantolonlar dahil); kadınlar ve kız çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik ve suni liflerden dokunmuş mensucattan pantolonlar ve bol pantolonlar, pamuktan, sentetik ve suni liflerden vücudun alt kısmına giyilen astarlı spor kıyafetleri (kat. 16 veya 29'da yer alanlar hariç)
7	Kadınlar ve kız çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden bluzlar, gömlekler ve gömlek-bluzlar (örme olsun olmasın)
8	Erkekler veya erkek çocuklar için yünden, pamuktan, suni veya sentetik liflerden gömlekler (örme olanlar hariç)
9	Pamuktan havlu cinsi bukleli mensucat; pamuktan tuvalet ve mutfak bezleri (havlu cinsi mensucattan) (örme olanlar hariç)
10	Eldivenler (örme)
12	Külotlu çoraplar ve taytlar, kısa ve uzun konçlu çoraplar, soketler (bebekler için olanlar hariç) (varis çorapları dahil) (kat.70'de yer alanlar hariç) (örme)
13	Erkekler ve erkek çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden külotlar ve slipler, kadınlar ve kız çocuklar için külotlar ve slipler (örme)
14	Erkekler ve erkek çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden dokunmuş mensucattan paltolar, yağmurluklar, kolsuz kısa ceketler, pelerinler ve benzeri eşya (kategori 21'de yer alan parkalar hariç)
15	Kadın ve kız çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden dokunmuş mensucattan mantolar, yağmurluklar, kabanlar, kolsuz ceketler, pelerinler ve benzeri eşya; ceketler ve blazerler (kategori 21'de yer alan parkalar hariç)
16	Erkekler ve erkek çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden takım elbiseler ve takımlar (kayak kıyafetleri hariç) (örme olanlar hariç); erkekler ve erkek çocuklar için pamuktan, sentetik veya suni liflerden tek veya aynı mensucattan olan astarlı spor kıyafetleri
17	Erkekler veya erkek çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden ceketler ve blazerler (örme olanlar hariç)
18	Erkekler ve erkek çocuklar için fanilalar, atletler, külotlar, slipler, gece gömlekleri, pijamalar, robdöşambırlar ve benzeri eşya (örme olanlar hariç); Kadınlar ve kız çocuklar için fanilalar, kaşkorseler, kombinezonlar, jüp veya jüponlar, slipler ve külotlar, gecelikler, pijamalar, lizözler, bornozlar, sabahlıklar ve benzerleri (örme olanlar hariç)
20	Yatak çarşafı (örme olanlar hariç)

21	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden parkalar, anoraklar, rüzgarlıklar, kolsuz kısa ceketler ve benzeri eşya (örme olanlar hariç); pamuktan, sentetik veya suni liflerden vücudun üst kısmına giyilen astarlı spor kıyafetleri (kategori 16 veya 29'da yer alanlar hariç)
24	Erkekler veya erkek çocuklar için gece gömlekleri, pijamalar, bornozlar, robdöşambırlar ve benzeri eşya (örme); Kadınlar veya kız çocuklar için gecelikler, pijamalar, lizözler, bornozlar, sabahlıklar ve benzeri eşya (örme)
26	Kadınlar ve kız çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden elbiseler
27	Kadınlar ve kız çocuklar için etekler (pantolon etekler dahil)
28	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden pantolonlar, askılı ve üst ön parçası olan tulumlar, kısa pantolonlar ve şortlar (yüzme kıyafetleri hariç) (örme)
29	Kadınlar ve kız çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden takımlar ve takım elbiseler (örme olanlar hariç) (kayak kıyafetleri hariç); kadınlar ve kız çocuklar için pamuktan, sentetik veya suni liflerden dış tarafı tek veya aynı mensucattan olan astarlı spor kıyafetleri
31	Sütyenler (dokunmuş veya örme )
32	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden dokunmuş kadife, pelüş ve tırtıl mensucat (kordelalar ve pamuktan havlu cinsi bukleli mensucat hariç) ve tuftedilmiş mensucat
35	Sentetik filament ipliklerinden dokunmuş mensucat (kat. 114'de yer alan her nevi nakil vasıtası iç ve dış lastiği için olanlar hariç)
36	Suni filament ipliklerden dokunmuş mensucat (kat. 114'de yer alan her nevi nakil vasıtası iç ve dış lastiği için olanlar hariç)
38 B	Tül perdeler (örme olanlar hariç)
39	Masa örtüleri, tuvalet ve mutfak bezleri (örme olanlar hariç) (pamuktan havlu cinsi bukleli mensucattan olanlar hariç )
40	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden dokunmuş perdeler (iç storlar, perde ve yatak farbelaları ve diğer mefruşat eşyası dahil) (örme olanlar hariç)
50	Yün veya ince hayvan kıllarından dokunmuş mensucat
67	Giyim eşyasının diğer aksesuarı (örme) (bebekler için olanlar hariç); her çeşit mefruşat eşyası (örme); perdeler ve iç storlar, perde ve yatak farbelaları ve diğer mefruşat eşyası (örme), giyim eşyasının veya giyim eşyası aksesuarının parçaları (örme)
68	Bebekler için giyim eşyası ve aksesuarı (kategori 10 ve 87'de yer alan bebekler için eldivenler hariç); bebekler için uzun ve kısa konçlu çoraplar, soketler (örme olanlar hariç) (kat.88'de yer alanlar hariç)
72	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden yüzme kıyafetleri
73	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden örme spor kıyafetleri
74	Kadınlar ve kız çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden takım elbiseler ve takımlar (örme) (kayak kıyafetleri hariç)
75	Erkekler ve erkek çocuklar için yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden takım elbiseler ve takımlar (örme) (kayak kıyafetleri hariç)
76	Erkekler ve erkek çocuklar için mesleki kıyafetler (örme olanlar hariç); kadınlar ve kız çocuklar için önlükler, gömlekler ve diğer mesleki kıyafetler (örme olanlar hariç)
78	Giyim eşyası (örme olanlar hariç)(kategori 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 ve 77'de yer alan giyim eşyaları hariç )
83	Paltolar, ceketler, blazerler ve diğer giyim eşyası (kayak kıyafetleri dahil )(örme) (kategori 4, 5, 7, 13, 24,26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75'de yer alanlar hariç)
84	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden şallar, eşarplar, kaşkollar, peçeler, duvaklar ve benzeri eşya (örme olanlar hariç)

<b>85</b>	Yünden, pamuktan, sentetik veya suni liflerden boyun bağları, papyonlar ve kravatlar (örme olanlar hariç)
<b>96</b>	Dokunmamış mensucat ve dokunmamış mensucattan eşya (emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olsun olmasın)
<b>100</b>	Selüloz türevleri veya diğer suni plastik maddeler emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya bu maddelerle lamine edilmiş mensucat
<b>117</b>	Ketenden veya ramiden dokunmuş mensucat
<b>156</b>	Kadınlar ve kız çocuklar için ipek veya ipek döküntülerinden örme bluzlar ve süveterler
<b>157</b>	Örme giyim eşyası ( kategori 1'den 123'e kadar olan kategorilerde ve kategori 156'da yer alanlar hariç )
<b>159</b>	İpekten ve ipek döküntülerinden elbiseler, bluzlar, gömlekler ve gömlek-bluzlar (örme olanlar hariç); İpekten veya ipek döküntülerinden şallar, eşarplar, fularlar, kaşkollar, peçeler, duvaklar ve benzeri eşya (örme olanlar hariç); İpekten veya ipek döküntülerinden boyun bağları, papyonlar ve kravatlar

**EK II**

--

**BELİRLİ TEKSTİL VE KONFEKSİYON ÜRÜNLERİNİN İTHALATINDA KORUNMA  
ÖNLEMLERİNE İLİŞKİN SORU FORMU**

(Formun örneği <http://www.dtm.gov.tr/ITHALAT/gozkor/ithalat.htm> adresinden temin edilebilir.)

**SORU FORMUNA İLİŞKİN AÇIKLAMALAR**

**Soru Formunun Amacı:**

Türkiye Ticaret Sanayi Deniz Ticaret Odaları ve Ticaret Borsaları Birliği (TOBB), Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM), İstanbul Hazırgiyim ve Konfeksiyon İhracatçıları Birliği (İHKİB), İstanbul Tekstil ve Hammaddeleri İhracatçıları Birliği (İTHİB), Türkiye Tekstil Sanayii İşverenleri Sendikası (TÜTSİS), Türkiye Giyim Sanayicileri Derneği (TGSD), Pamuklu Tekstil Sanayicileri Birliği (PTSB), Türkiye Triko Sanayicileri Derneği (TRİSAD), Çorap Sanayicileri Derneği (ÇSD), Tüm Denim Sanayici ve İşadamları Derneği (DENİMDER), Tüm İç Giyim Sanayicileri Derneği (TİGSAD) ve Türkiye Ev Tekstili Sanayicileri Derneği (TETSD) Çin Halk Cumhuriyeti (ÇHC) menşeli Ek I'de belirtilen kategorilerde yer alan ürün gruplarının ithalatındaki artışın pazar bozulmasına ve pazar bozulması tehdidinde yol açtığı, bu nedenle ticaretin düzenli gelişiminin tehdit altında olduğu iddiasıyla 31/12/2004 tarihli ve 25687 sayılı (3.mükerrer) Resmi Gazete'de yayımlanan Belirli Tekstil Ürünleri İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemlerine Dair Yönetmelik (Yönetmelik) çerçevesinde, anılan kategorilerde yer alan ürün gruplarının ithalatında miktar kısıtlaması önlemi alınması için Dış Ticaret Müsteşarlığı İthalat Genel Müdürlüğü'ne (Genel Müdürlük) başvuruda bulunmuştur.

Bu soru formu, Belirli Tekstil ve Konfeksiyon Ürünlerinin İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin 2005/8 sayılı Tebliğ (Tebliğ) çerçevesinde ÇHC menşeli tekstil ve konfeksiyon ürünlerinin ithalatında 2006 yılında uygulanacak miktar kısıtlamasına ilişkin olarak Genel Müdürlük tarafından başlatılan inceleme kapsamında ilgili tarafların görüşlerini toplamayı amaçlamaktadır.

**Soru formu yanıtlarının son kabul tarihi :** Bu Tebliğ'in yayımından itibaren 30 (otuz) gündür.

**Soru formunun gönderileceği adres:**

Dış Ticaret Müsteşarlığı İthalat Genel Müdürlüğü  
İnönü Bulvarı Emek 06510 Ankara  
Telefon :(312) 204 77 03 Faks :(312) 212 87 65

**Soru formunun kapsadığı ürünler:**

Soru formu Tebliğ'in I No'lu Ek'inde yer alan listede kategori numarası ve kategori tanımı verilen tekstil ve konfeksiyon ürünleri ile Yönetmeliğin 1 inci maddesinin b bendinde belirtilen tekstil ve konfeksiyon ürünlerini (ÇHC menşeli olan ve Dünya Ticaret Örgütü Kuruluş Anlaşması'nın eklerinden Tekstil ve Giyim Anlaşması'nın ekindeki Anlaşma Kapsamı Ürünler Listesi) kapsamaktadır.

**Soru formunu kimler dolduracak :**

Soru formu, inceleme kapsamı ürünlerin üreticileri, ithalatçıları ve bunların üyesi olduğu meslek kuruluşları tarafından doldurulacaktır.

**Soru formunun doldurulmasına ilişkin bilgiler:**

Soru formu iki bölümden oluşmaktadır. 1. bölümde soru formunu dolduran üretici, ithalatçı ve meslek kuruluşu kendisine ait bilgileri doldurulacaktır. 1. bölümde yer alan "Üretici/İthalatçı İşletmenin Faaliyetlerine İlişkin Bilgiler" mali müşavir tarafından onaylanacaktır. 2. bölümde kotalara ilişkin görüş ve talepler kategori numarası ve madde adı belirtilerek, nedenleri açıklanarak doldurulmalıdır. Kategori numarası ve madde adı belirtilmeyen ve ilgili bölümü mali müşavir tarafından onaylanmayan bilgi, görüş ve talepler değerlendirmeye alınmayacaktır.

## 1. BÖLÜM :

A

### Genel Bilgiler

İştiğal konusu (ilgili kutuyu işaretleyiniz)	<input type="checkbox"/> Üretici <input type="checkbox"/> İthalatçı <input type="checkbox"/> Meslek Kuruluşu		
Ünvanı			
Bağlı olduğu vergi dairesi ve vergi no (meslek kuruluşları doldurmayacak)			
Adresi			
Posta kodu:			
Telefon	Faks	E-posta	İnternet adresi
İritibat kurulacak kişinin adı/soyadı ve ünvanı			
Üyesi olduğu ticaret/sanayi odasının ve meslek kuruluşlarının adları ve sicil/üye numaraları (meslek kuruluşları doldurmayacak)			
2005 yılı Ocak ayı itibariyle kayıtlı üye sayısı (sadece meslek kuruluşları dolduracak)			

**B**

### Üretici/İthalatçı İşletmenin Faaliyetlerine İlişkin Bilgiler (Bu tabloda verilen bilgiler mali müşavir tarafından onaylanacaktır) (meslek kuruluşları bu bölümü doldurmaz)

İşletmenin üretimini/ithalatını yaptığı ürünlerin kategori numaraları ve isimleri	
İşletmenin cirosu (YTL)	2003: 2004:
İşletmenin çalıştırdığı sigortalı işçi sayısı	2004 (Ocak) : 2005 (Ocak) :
İşletmenin beyan ettiği kurumlar vergisi (YTL)	2003 2004
İşletmenin yaptığı toplam ithalat (USD)	2003 2004
İşletmenin yaptığı toplam ihracat (USD)	2003 2004
(Formu dolduran tarafından onaylanacak kısım)	(Mali Müşavir tarafından onaylanacak kısım)
Bu formdaki bilgilerin doğru olduğunu beyan ederim.	Bu formun (B) bölümünde verilen bilgilerin doğru olduğunu onaylarım.

Adı Soyadı:	Adı Soyadı:
Ünvanı	Ünvanı
İmza/ Kaşe	İmza/ Kaşe

## **2. BÖLÜM :**

**Bu bölüm görüş veya talep belirtilecek her kategori için ayrı birer sayfa olarak doldurularak soru formuna eklenecektir. (Bir sayfada birden fazla kategori için görüş veya talep bildirilmesi veya kategori numarası ve madde tanımının yapılmaması durumunda görüş ve talepler değerlendirmeye alınmayacaktır.)**

**Kategori numarası:.....**

**Madde tanımı**

.....  
.....  
.....

**2005 yılında uygulanan miktar kısıtlamasının etkilerini değerlendiriniz (2005 yılında miktar kısıtlaması uygulanmayan kategoriler için boş bırakınız):**.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**2005 yılında uygulanan kota dağıtım kriterlerine, azami miktarlara ve dağıtım sistemine ilişkin görüşlerinizi yazınız (2005 yılında miktar kısıtlaması uygulanmayan kategoriler için boş bırakınız):**.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**2006 yılında miktar kısıtlaması uygulanıp uygulanmamasına, kota miktarına ilişkin görüşlerinizi gerekçeleriyle birlikte**

**açıklayınız:**.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Belirtmek istediğiniz diğer hususları**

**yazınız:**.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(Bu sayfadaki alanın yeterli olmaması durumunda kategori numarası ve madde tanımı her sayfa başında belirtilmek suretiyle ek sayfalar kullanılabilir.)